



Продовольственная и  
сельскохозяйственная организация  
Объединенных Наций



Международный договор  
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ  
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ  
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

## Пункт 9.1.i предварительной повестки дня

### ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Нью-Дели, Индия, 19–24 сентября 2022 года

### Применение Статьи 12.3а Международного договора

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Согласно Правилу V Правил процедуры Управляющего органа, *"Секретарь готовит предварительную повестку дня по поручению Председателя и под руководством Бюро"*.
2. В пункте 2 Правила V говорится, что *"любая Договаривающаяся Сторона может обратиться к Секретарю с просьбой включить конкретные пункты в предварительную повестку дня до ее рассылки"*<sup>1</sup>.
3. До завершения подготовки предварительной повестки дня и до ее рассылки правительство Словении от имени Европейского союза и его государств-членов направило Бюро письмо с предложением включить в повестку дня данной сессии пункт, посвященный применению Статьи 12.3а Международного договора.
4. Бюро рассмотрело это предложение и, проконсультировавшись с представителями регионов, приняло решение включить данный вопрос в повестку дня в качестве подпункта i пункта 9.1 "Внедрение и функционирование Многосторонней системы", с тем чтобы содействовать обмену мнениями по этому вопросу в ходе сессии Управляющего органа.

## II. ДОКУМЕНТАЦИЯ

5. Статья 12.3а Международного договора, касающаяся облегченного доступа к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в рамках Многосторонней системы, гласит:

---

<sup>1</sup> [www.fao.org/plant-treaty/overview/governing-body/rules-procedures/ru/](http://www.fao.org/plant-treaty/overview/governing-body/rules-procedures/ru/)

---

С документами МДГРПСХ ФАО можно ознакомиться на сайте [www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1259571/](http://www.fao.org/plant-treaty/meetings/meetings-detail/ru/c/1259571/).

12.3 Такой доступ предоставляется на изложенных ниже условиях:

*а) доступ предоставляется исключительно в целях использования и сохранения ресурсов для научных исследований, селекции и подготовки кадров в области производства продовольствия и ведения сельского хозяйства при условии, что такие цели не включают химического, фармацевтического и/или иного промышленного применения, не связанного с производством продовольствия/кормов. В случае многоцелевых сельскохозяйственных культур (продовольственных и непродовольственных) необходимо устанавливать важность их значения для обеспечения продовольственной безопасности, прежде чем включать их в Многостороннюю систему и предоставлять облегченный доступ к ним.*

6. Для содействия диалогу и обмену мнениями по вопросу о применении Статьи 12.3а Европейский союз и его государства-члены представили справочную информацию и подробные сведения, которые содержатся в документе IT/GB-9/9.1.i/Circ.1.

### **III. ПРОЕКТ РЕШЕНИЯ**

7. Управляющему органу предлагается рассмотреть представленные материалы и обсудить вопрос о применении Статьи 12.3а Международного договора.